

## Bedienungsanleitung

# Clappzahlen Funk-Wanduhr A541

Best.-Nr. 1295716

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt dient zur Anzeige der Uhrzeit und des Datums. Mittels eines eingebauten DCF-Empfängers wird die Uhrzeit automatisch eingestellt.

Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben, führt zur Beschädigung dieses Produktes, darüber hinaus ist dies mit Gefahren, wie z.B. Kurzschluss, Brand, elektrischer Schlag etc. verbunden.

Das gesamte Produkt darf nicht geändert bzw. umgebaut werden.

Die Sicherheitshinweise sind unbedingt zu befolgen.

Dieses Produkt erfüllt die gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

## Lieferumfang

- Funk-Wanduhr
- Bedienungsanleitung

## Symbol-Erklärungen



Dieses Symbol weist Sie auf besondere Gefahren bei Handhabung, Betrieb oder Bedienung hin.



Das „Pfeil“-Symbol steht für spezielle Tipps und Bedienungshinweise.

## Sicherheitshinweise



**Lesen Sie zuerst die komplette Bedienungsanleitung durch, sie enthält wichtige Informationen für den Betrieb.**

**Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt die Gewährleistung/Garantie! Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!**

**Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung! In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung/Garantie!**

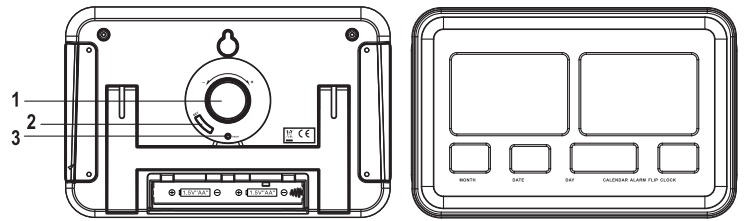
- Aus Sicherheitsgründen ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produktes nicht gestattet.
- Setzen Sie das Produkt keinen hohen Temperaturen, Feuchtigkeit, starken Vibrationen, sowie hohen mechanischen Beanspruchungen aus.
- Wenden Sie sich an eine Fachkraft, wenn Sie Zweifel über die Arbeitsweise oder die Sicherheit des Produktes haben.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug und gehört nicht in Kinderhände. Betreiben Sie das Produkt nur außerhalb der Reichweite von Kindern; das Produkt enthält verschluckbare Kleinteile sowie Batterien.
- Lassen Sie Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Es könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um, durch Stöße, Schläge oder den Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.
- Beachten Sie auch die weiteren Sicherheitshinweise in den einzelnen Kapiteln dieser Anleitung.

## Batterie- und Akkuhinweise



- Batterien/Akkus gehören nicht in Kinderhände.
- Lassen Sie Batterien/Akkus nicht offen herumliegen, es besteht die Gefahr, dass diese von Kindern oder Haustieren verschluckt werden. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf.
- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen, benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Batterien/Akkus dürfen nicht kurzgeschlossen, zerlegt oder ins Feuer geworfen werden. Es besteht Explosionsgefahr!
- Herkömmliche nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden, Explosionsgefahr! Laden Sie ausschließlich dafür vorgesehene Akkus, benutzen Sie ein geeignetes Ladegerät.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterien/Akkus auf die richtige Polung (Plus/+ und Minus/- beachten).

## Einzelteile und Bedienelemente



- (1) Drehregler
- (2) Taste SET
- (3) Taste RESET

## Aufstellung/Montage

Die Funk-Wanduhr kann aufgestellt oder an der Wand aufgehängt werden.

- Um die Uhr aufzustellen, klappen Sie den Aufstellbügel an der Gehäuserückseite aus und stellen die Uhr auf einer ebenen Fläche auf.
- Schützen Sie wertvolle Möbeloberflächen mit einer geeigneten Unterlage, anderenfalls sind Kratzspuren möglich.
- Für die Wandmontage ist an der Gehäuserückseite eine Aufhängeöse vorgesehen.
- Befestigen Sie die Uhr mit einer Schraube, die Sie einige Millimeter aus der Wand herausstehen lassen. Hängen Sie die Uhr dann mit der Aufhängeöse am Schraubenkopf auf.



Für einen einwandfreien DCF-Empfang sollte die Funk-Wanduhr nicht neben anderen elektronischen Geräten, Kabeln, Metallteilen usw. positioniert werden.

## Batterien/Akkus einlegen/wechseln

- Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite des Gehäuses und legen Sie zwei neue Batterien vom Typ AA/Mignon polungsrichtig ein.
- Die korrekte Polung ist im Batteriefach angegeben.
- Verschließen Sie das Batteriefach wieder.
- Nach dem Einlegen der Batterien beginnt das Funkturm-Symbol im Display zu blinken.
- Die Funk-Wanduhr unternimmt nun einen Empfangsversuch für das DCF-Signal (siehe Kapitel „DCF-Empfang“).
- Ein Batteriewechsel ist erforderlich, wenn die Displayanzeige dunkler wird oder im Display nichts mehr angezeigt wird.



Die Verwendung von Akkus ist möglich. Durch die geringere Betriebsspannung (Akku = 1,2 V, Batterie = 1,5 V) und die geringere Kapazität verkürzt sich jedoch die Betriebsdauer.

Wenn im Display keine konkrete Anzeige erscheint, drücken Sie bitte die Taste RESET (3) mit einem spitzen Gegenstand (z.B. mit einer aufgebogenen Büroklammer), um die Reset-Funktion auszulösen. Hierbei wird der interne Prozessor zurückgesetzt und kann wieder normal arbeiten.

## DCF-Empfang

- Nach dem Einlegen der Batterien sucht die Uhr automatisch nach dem DCF-Signal. Dies wird durch das blinkende Funkturm-Symbol im Display angezeigt.
- Normalerweise ist dieser Synchronisationsvorgang nach spätestens zehn Minuten abgeschlossen.
- Sobald das DCF-Signal decodiert wurde, erscheint die Anzeige OK neben dem Funkturm-Symbol und die aktuelle Zeit wird im Display angezeigt.
- Während der Sommerzeit wird zusätzlich „DST“ (=Daylight Saving Time) angezeigt.



Die Erkennung des DCF-Signals und dessen Auswertung dauert einige Minuten. Bewegen Sie die Funk-Wanduhr in dieser Zeit nicht. Betätigen Sie keine Tasten oder Schalter! Ein schlechter DCF-Empfang ist zu erwarten z.B. bei metallbedampften Isoliergläsern, Stahlbetonbauweise, beschichteten Spezialtapeten, in der Nähe von elektronischen Geräten oder in Kellerräumen.

Falls nach 10 Minuten nicht die aktuelle Uhrzeit angezeigt wird, verändern Sie die Position der Funk-Wanduhr und starten Sie den DCF-Empfang manuell erneut (siehe Kapitel „manueller DCF-Empfangsversuch“).

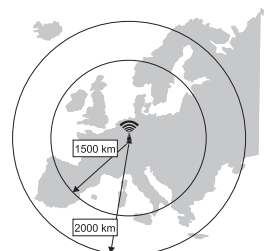
Die Empfangsversuche für die tägliche automatische Synchronisierung mit der DCF-Zeit werden alle 4 Stunden durchgeführt. Sollte hierbei kein Signal empfangen werden, erlischt das Funkturm-Symbol im Display und die Uhr startet jede Stunde einen erneuten Empfangsversuch.

Ein erfolgreicher Empfangsversuch pro Tag genügt, um die Gangabweichung auf unter einer Sekunde zu halten.

Das DCF-Signal wird von einem Sender in Mainflingen (nahe Frankfurt am Main) ausgesendet. Dessen Reichweite beträgt bis zu 1500 km, bei idealen Empfangsbedingungen sogar bis zu 2000 km.

Das DCF-Signal beinhaltet unter anderem die genaue Uhrzeit (Abweichung theoretisch eine Sekunde in einer Million Jahre!) und das Datum.

Selbstverständlich entfällt auch das umständliche manuelle Einstellen der Sommer- und Winterzeit.



## Manueller DCF-Empfangsversuch

- Um eine manuelle Suche nach dem DCF-Signal durchzuführen (z.B. wenn Sie die Position der Funk-Wanduhr verändert haben), drücken Sie die Taste SET (2) drei Sekunden lang.
- Hierdurch wird ein manueller Empfangsversuch gestartet. Warten Sie dann wieder wie weiter oben beschrieben, bis die aktuelle Uhrzeit angezeigt wird.
- Um den manuellen DCF-Empfangsversuch abzubrechen, drücken Sie die Taste SET (2) erneut drei Sekunden lang.

## Manuelle Einstellungen



Die manuelle Zeit- und Kalendereinstellung ist nur erforderlich, wenn die Funk-Wanduhr außerhalb des DCF-Empfangsbereichs betrieben werden soll, eine andere Zeitzone als die dt. Zeitzone gewünscht ist oder der DCF-Empfang durch Umgebungsbedingungen gestört wird.

Wenn Sie den Drehregler (1) bei den Einstellungen schneller drehen, erfolgt die Einstellung in größeren Schritten.

Wenn Einstellungen verändert wurden und danach wieder ein DCF-Empfang gewünscht ist, muss ein manueller DCF-Empfangsversuch (siehe oben) durchgeführt werden.

## Kalender

- Drücken Sie die Taste SET (2).
- Die Anzeige für das Jahr blinkt.
- Stellen Sie das Jahr mit dem Drehregler (1) ein.
- Drücken Sie die Taste SET (2) und stellen Sie Monat (MONTH) und Tag (DATE) mit dem Drehregler (1) ein. Die Wochentagsanzeige wird automatisch aktualisiert.
- Drücken Sie die Taste SET (2), um die Uhrzeit einzustellen.

## Manuelle Uhrzeiteinstellung

- Stellen Sie die Uhrzeit mit dem Drehregler (1) ein.
- Drücken Sie die Taste SET (2), um das Zeitformat einzustellen.

## Zeitformat

- Stellen Sie das Zeitformat (Anzeige der Uhrzeit im 12 h- oder 24 h-Format) mit dem Drehregler (1) ein.
- Drücken Sie die Taste SET (2), um die automatische Umschaltung für Sommer- und Winterzeit einzustellen.

## Automatische Sommer-/Winterzeitumstellung

- Stellen Sie die Funktion für die automatische Sommer-/Winterzeitumstellung mit dem Drehregler (1) ein.
  - ON = Zeitumstellung erfolgt automatisch
  - OFF = Zeitumstellung erfolgt nicht automatisch
- Drücken Sie die Taste SET (2), um die Zeitzone einzustellen.

## Zeitzone

- Stellen Sie die gewünschte Zeitzone (+/-3 Stunden gegenüber der dt. Zeitzone) mit dem Drehregler (1) ein.
- Drücken Sie die Taste SET (2), um die DCF-Funktion ein- bzw. auszuschalten.

## DCF-Funktion

- Stellen Sie die DCF-Funktion mit dem Drehregler (1) ein.
  - Funkturm = DCF-Zeitsynchronisation eingeschaltet
  - Funkturm + OFF = DCF-Zeitsynchronisation ausgeschaltet
- Drücken Sie die Taste SET (2), um die Einstellungen zu speichern und abzuschließen.

## Behebung von Störungen

Mit der Funk-Wanduhr haben Sie ein Produkt erworben, welches nach dem Stand der Technik gebaut wurde und betriebssicher ist. Dennoch kann es zu Problemen oder Störungen kommen.

Deshalb möchten wir Ihnen hier beschreiben, wie Sie mögliche Störungen beheben können.

### Die Uhr synchronisiert nicht oder hat nur zeitweise Empfang:

- Die Entfernung zum DCF-Sender ist zu groß oder durch geographische Gegebenheiten eingeschränkt.
- Ändern Sie den Standort, schalten Sie störende Geräte, wie Fernsehgeräte, Computer oder Mikrowellenherde ab.
- Vermeiden Sie die Positionierung in der Nähe von großen Metallflächen, die die Funksignale abschirmen können. Auch metallbedampfte Fenster können den Signalempfang beeinflussen.
- Stellen Sie die Uhr zur Synchronisation ans Fenster und richten Sie sie mit der Vorder- oder Rückseite in Richtung Frankfurt aus.
- Lassen Sie die Uhr über Nacht laufen, um atmosphärische Störungen zu vermindern.

### Das Display zeigt wirre Zeichen an oder die Displayanzeige ist leer:

- Drücken Sie die Taste RESET (3) mit einem spitzen Gegenstand (z.B. mit einer aufgebogenen Büroklammer). Der eingebaute Mikroprozessor wird zurückgesetzt und die Uhr geht erneut in den DCF-Empfangsmodus.

## Wartung und Reinigung

Das Produkt ist für Sie bis auf den Batteriewechsel wartungsfrei, zerlegen Sie es niemals.

Für eine Reinigung verwenden Sie bitte ein sauberes, weiches, trockenes Tuch.

Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel, diese können das Gehäuse verfärben.

Üben Sie auf die empfindliche Displayoberfläche keinen Druck aus.

## Entsorgung

### a) Produkt



Elektronische Geräte sind Wertstoffe und dürfen nicht in den Hausmüll!

Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Entnehmen Sie die evtl. eingelegten Batterien und entsorgen Sie diese getrennt vom Produkt.

### b) Batterien und Akkus

Sie als Endverbraucher sind gesetzlich (Batterieverordnung) zur Rückgabe aller gebrauchten Batterien und Akkus verpflichtet; eine Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt!



Schadstoffhaltige Batterien/Akkus sind mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet, das auf das Verbot der Entsorgung über den Hausmüll hinweist. Die Bezeichnungen für das ausschlaggebende Schwermetall sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei (Bezeichnung steht auf den Batterien/Akkus z.B. unter dem links abgebildeten Mülltonnen-Symbol).

Ihre verbrauchten Batterien/Akkus können Sie unentgeltlich bei den Sammelstellen Ihrer Gemeinde, unseren Filialen oder überall dort abgeben, wo Batterien/Akkus verkauft werden!

Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

## Technische Daten

|                          |                            |
|--------------------------|----------------------------|
| Betriebsspannung.....    | 3 V/DC                     |
| Batterien.....           | 2 x 1,5 V-Mignonzelle (AA) |
| Batterielebensdauer..... | ca. 12 Monate              |
| Zeitprotokoll.....       | DCF                        |
| Abmessungen.....         | 222 x 144 x 45 mm          |
| Gewicht.....             | 336 g (ohne Batterien)     |

## Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, 92240 Hirschau, dass sich dieses Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet.



Die Konformitätserklärung zu diesem Produkt finden Sie unter [www.conrad.com](http://www.conrad.com)



Dies ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau ([www.conrad.com](http://www.conrad.com)).

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten. Die Publikation entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung.

© Copyright 2014 by Conrad Electronic SE.

GB Operating instructions

# Radio Flip Wall Clock A541

Item no. 1295716

## Intended use

This product is intended to display the time and date. The time is set automatically using an integrated DCF receiver.

Any use other than that described above could lead to this product being damaged and involves the risk of short-circuiting, fire, electric shock, etc.

No part of the product may be modified or converted.

The safety instructions must be observed at all times.

This product complies with the applicable national and European requirements. All names of companies and products are the trademarks of the respective owners. All rights reserved.

## Package contents

- Radio wall clock
- Operating instructions

## Explanation of symbols



This symbol indicates specific risks associated with handling, operation or use.



The "arrow" symbol indicates special tips and operating information.

## Safety instructions



**First, read the complete operating instructions carefully, as they contain important information about proper operation of the device.**

**Damage due to failure to follow these operating instructions will void the warranty! We do not assume any liability for any resulting damage!**

**We do not assume any liability for material and personal damage caused by improper use or non-compliance with the safety instructions! In such cases, the warranty will be null and void!**

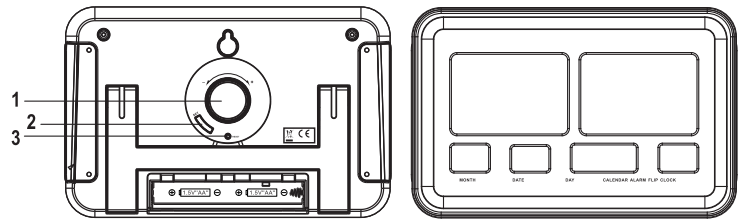
- For safety reasons, any unauthorised conversion and/or modification to the product is not permitted.
- Do not expose the product to high temperatures, strong vibrations or heavy mechanical loads.
- If you have any doubts about the correct operation, or the safety of the product, please consult a specialist.
- This product is not a toy and must be kept out of the reach of children. Use the product only out of the reach of children; the product contains parts and batteries that can be swallowed.
- Do not leave packaging materials unattended. It may become a dangerous plaything for children.
- Handle the product with care; it can be damaged by impact, blows, or accidental drops, even from a low height.
- Also observe any further safety instructions in the individual chapters of these operating instructions.

## Notes on batteries and rechargeable batteries



- Batteries/rechargeable batteries must be kept out of the reach of children.
- Do not let batteries/rechargeable batteries lie around openly. There is a risk of batteries being swallowed by children or pets. If they are swallowed, consult a doctor immediately.
- Leaking or damaged normal/rechargeable batteries in contact with the skin can cause acid burns; therefore, use suitable safety gloves.
- Batteries/rechargeable batteries must not be short-circuited, opened or thrown into fire. There is a risk of explosion!
- Do not recharge normal, non-rechargeable batteries; there is a risk of explosion! Only recharge rechargeable batteries that are intended for this purpose; use a suitable battery charger.
- Check that the polarity is correct when inserting the batteries/rechargeable batteries (pay attention to plus and minus signs).

## Controls and Parts



- (1) Rotary control
- (2) SET button
- (3) RESET button

## Installation/setup

The radio-controlled wall clock can be placed onto furniture or attached to the wall.

- To set up the clock, fold out the support bracket at the back of the housing and place the clock on a level surface.
- Protect valuable furniture surfaces by using an appropriate underlay; otherwise, it may cause scratches.
- There is a suspension eye on the back of the casing for wall mounting.
- Secure the clock in place with a screw that protrudes a few millimetres from the wall. Then hang the clock on the screw head with the suspension eye.

→ To ensure correct DCF reception, the radio-controlled wall clock should not be placed next to electronic devices, cables, metal parts, etc.

## Inserting/replacing batteries/rechargeable batteries

- Open the battery compartment at the back of the housing and insert two new Typ AA/Mignon batteries, observing the correct polarity.
- The correct polarity is indicated in the battery compartment.
- Close the battery compartment.
- After inserting the batteries, the radio tower symbol starts to flash in the display.
- The radio wall clock now attempts to receive a DCF signal (see also chapter "DCF reception").
- The batteries need to be changed if the display contrast diminishes or the display no longer functions.

→ The use of rechargeable batteries is possible. However, the lower operating voltage (rechargeable battery = 1.2 V, battery 1.5 V) and lower capacity will reduce the operating time.

If no sensible information is shown in the display, please press the RESET button (3) with a pointed object (e.g. with a bent paper clip) to activate the reset function. In doing so, the internal processor is reset and is able to function properly again.

## DCF reception

- After the batteries have been inserted, the clock searches automatically for the DCF signal. This is indicated by a flashing radio tower symbol on the display.
- Normally, the synchronisation process is completed within no more than ten minutes.
- As soon as the DCF signal is decoded, the indication OK appears and the current time and date are shown in the display.
- During summer time, DTS (Daylight Saving Time) will be shown additionally on the display.

→ The detection of the DCF signal and its analysis lasts a few minutes. Do not move the radio wall clock during that time. Do not press any buttons or switches!

Bad DCF reception can occur, for example, due to metallised insulated glass, reinforced concrete buildings, coated special wallpapers, proximity to electronic devices or in cellars.

If the current time is not displayed after 10 minutes, change the position of the radio wall clock and start again a manual attempt to detect the DCF signal (see chapter "Manual DCF reception attempt").

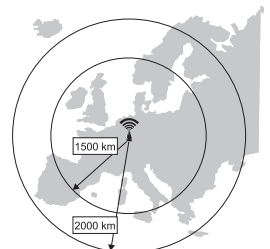
The reception attempt for the daily automatic synchronisation with the DCF time is done every 4 hours. If the device does not receive any signal, the radio tower symbol in the display will go out and the clock will start a new reception attempt every hour.

One successful reception per day is sufficient to keep the deviation to less than one second.

The DCF signal is encoded and transmitted via a DCF transmitter in Mainflingen (near Frankfurt am Main). Its range is up to 1500 km and, under ideal reception conditions, even up to 2000 km.

Among other things, the DCF signal includes the precise time (theoretical deviation of one second in a million years!) and the date.

Naturally, this also eliminates the hassle of manually setting up summer and winter times.



## Manual DCF reception attempt

- To perform a manual search for the DCF signal (e.g. if you have placed the radio wall clock in a different location), press the SET button (2) for three seconds.
- This will start a manual reception attempt. Then, as described above, wait until the current time is displayed.
- Press the SET button (2) again for three seconds to cancel the manual DCF reception attempt.

## Manual settings

- Manual setting of the time and date is only necessary when the radio wall clock is used outside of the DCF reception range, if you want to display a different time zone other than Germany, or if the DCF reception is disrupted due to environmental conditions.
- The faster you turn the rotary control (1), the faster the settings will change.
- If the settings were changed and after that DCF reception is again desired, a manual DCF reception attempt (see above) must be made.

## Calendar

- Press the SET button (2).
- The display for the year starts flashing.
- Set the year using the rotary control (1).
- Press the SET button (2) and set the month (MONTH) and day (DATE) using the rotary control (1). The day of the week display is updated automatically.
- Press the SET button (2) to set the time.

## Setting the time manually

- Set the time using the rotary control (1).
- Press the SET button (2) to set the time format.

## Time format

- Set the time format (time display in 12h or 24h format) using the rotary control (1).
- Press the SET button (2) to activate automatic toggling between summer and winter time.

## Toggling between summer and winter time automatically

- Set the function for toggling between summer and winter time automatically using the rotary control (1).
  - ON = automatic toggling
  - OFF = non-automatic toggling
- Press the SET button (2) to set the time zone.

## Time zone

- Set the desired time zone (+/-3 hours compared to German time zone) using the rotary control (1).
- Press the SET button (2) to switch the DCF function on or off.

## DCF function

- Activate the DCF function using the rotary control (1).
  - Radio tower = DCF time-synchronisation activated
  - Radio tower + OFF = DCF time-synchronisation deactivated
- Press the SET button (2) to save the settings and finish.

## Troubleshooting

In purchasing the radio-controlled wall clock, you have acquired a product with state-of-the-art design that is operationally reliable. Nevertheless, problems or faults may occur.

Therefore, we would like to describe here how to eliminate possible faults.

### The clock does not synchronise or only has temporary reception:

- The distance to the DCF transmitter is too great or restricted by geographical conditions.
- Relocate the product; switch off interfering devices such as TV sets, computers or microwave ovens.
- Avoid a location in the vicinity of large metal surfaces, which may shield the radio signals. Windows with a vapour deposited metal layer can also influence the signal reception.
- Place the clock near a window for synchronisation, and align the front or back side in the direction of Frankfurt (Germany).
- Leave the clock switched on overnight to reduce atmospheric interference.

### The display shows confused symbols or nothing is displayed at all:

- Press the RESET button (3) with a sharp object (e.g. a straightened paper clip). The built-in microprocessor is reset and the clock goes back into DCF reception mode.

## Maintenance and cleaning

The product does not require any maintenance and should never be disassembled for any reason.

Please use a soft, dry, clean cloth for cleaning.

Do not use aggressive detergents as these can cause discolouration of the case.

Do not press on the sensitive display surface.

## Disposal

### a) Product



Electronic devices are recyclable material and must not be disposed of in the household waste!

Please dispose of the product, when it is no longer of use, according to the current statutory requirements.

Remove the batteries that may be inserted and dispose of them separately from the product.

### b) Batteries and rechargeable batteries

As the end user, you are required by law (Battery Regulation) to return used batteries and rechargeable batteries. Do not dispose of used batteries in the household waste!



Batteries/rechargeable batteries contain harmful materials and are labelled with the symbol shown to indicate that disposal in the household waste is forbidden. The symbols of the critical heavy metals are: Cd=cadmium, Hg=mercury, Pb=lead (marking can be seen on the battery/rechargeable battery, e.g. underneath the refuse bin symbol shown on the left).

You can return used (rechargeable) batteries free of charge at the official collection points in your borough, our stores, or wherever (rechargeable) batteries are sold!

You thereby fulfil your statutory obligations and contribute to the protection of the environment.

## Technical data

|                        |                            |
|------------------------|----------------------------|
| Operating voltage..... | 3 V/DC                     |
| Batteries.....         | 2 x 1.5 V Mignon cell (AA) |
| Battery life.....      | approx. 12 months          |
| Time protocol.....     | DCF                        |
| Dimensions.....        | 222 x 144 x 45 mm          |
| Weight.....            | 336g (without batteries)   |

## Declaration of conformity

We, Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, 92240 Hirschau, hereby declare that this product adheres to the fundamental requirements and the other relevant regulations of directive 1999/5/EC.



You can find the conformity declaration for this product at [www.conrad.com](http://www.conrad.com)



This is a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau ([www.conrad.com](http://www.conrad.com)).

All rights including translation reserved. Reproduction by any method, e.g. photocopy, microfilming, or the capture in electronic data processing systems require the prior written approval by the editor. Reprinting, also in part, is prohibited. This publication represents the technical status at the time of printing.

© Copyright 2014 by Conrad Electronic SE.

F **Mode d'emploi**

## Horloge murale radio-pilotée à lamelles A541

N° de commande 1295716

### Utilisation conforme

Le produit sert à afficher l'heure et la date. Grâce à un récepteur DCF intégré, l'heure est réglée automatiquement.

Toute utilisation autre que celle décrite précédemment peut endommager ce produit. Par ailleurs cela s'accompagne de dangers tels que court-circuit, incendie, électrocution, etc.

Aucun composant du produit ne doit être ni modifié ni transformé.

Respectez impérativement les consignes de sécurité.

Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur. Tous les noms d'entreprise et les désignations de produit sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

### Étendue de la livraison

- Horloge murale radio-pilotée
- Mode d'emploi

### Explication des symboles



Ce symbole indique les risques spécifiques lors du maniement, du service et de l'utilisation.



Le symbole de la « flèche » renvoie à des conseils et à des consignes d'utilisation particuliers.

### Consignes de sécurité



**Lisez intégralement le mode d'emploi, il contient des informations importantes pour son utilisation.**

**Tout dommage résultant d'un non-respect du présent mode d'emploi entraîne l'annulation de la garantie ! Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs !**

**De même, nous n'assumons aucune responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels résultant d'une manipulation de l'appareil non conforme aux spécifications ou du non-respect des présentes consignes de sécurité ! Dans de tels cas, la garantie prend fin !**

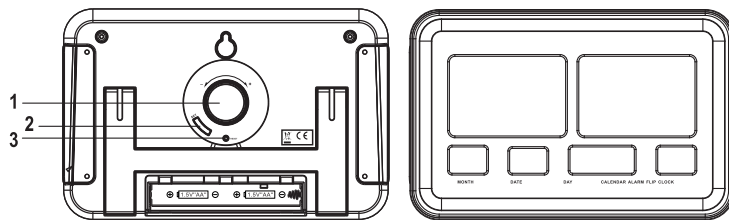
- Pour des raisons de sécurité, il est interdit de transformer ou de modifier soi-même l'appareil.
- N'exposez pas l'appareil à des températures élevées, à de fortes vibrations ou à de fortes contraintes mécaniques.
- Adressez-vous à un technicien spécialisé en cas de doute quant au mode de fonctionnement ou à la sécurité de l'appareil.
- Cet appareil n'est pas un jouet, il ne doit pas être laissé à la portée des enfants. Utilisez cet appareil uniquement hors de la portée des enfants ; l'appareil contient de petites pièces qui peuvent être avalées ainsi que des piles.
- Ne laissez pas le matériel d'emballage sans surveillance. Il pourrait constituer un jouet dangereux pour les enfants.
- Cet appareil doit être manipulé avec précaution ; les coups, les chocs ou une chute, même de faible hauteur, peuvent l'endommager.
- Respectez également les autres consignes de sécurité figurant dans les différents chapitres de ce mode d'emploi.

### Conseils relatifs aux piles normales et rechargeables



- Les piles et les piles rechargeables ne doivent pas être laissées à la portée des enfants.
- Ne laissez pas traîner des piles/piles rechargeables ; elles risquent d'être avalées par des enfants ou des animaux domestiques. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin.
- Des piles/piles rechargeables présentant des fuites ou des dommages peuvent brûler la peau ; pour cette raison, utilisez des gants de protection appropriés pour les manipuler.
- Ne court-circuitez pas les piles normales/rechargeables. Ne les démontez pas et ne les jetez pas au feu. Vous courriez alors un risque d'explosion !
- Les piles normales non rechargeables ne doivent pas être rechargées. Risque d'explosion ! Ne rechargez que les piles rechargeables prévues à cet effet. Utilisez uniquement un chargeur de piles rechargeables approprié.
- Lors de l'insertion des piles/piles rechargeables, veillez à respecter la bonne polarité (positive/+ et négative/-).

### Pièces détachées et éléments de commande



- (1) Molette de réglage
- (2) Touche SET
- (3) Touche RESET

### Installation/Montage

L'horloge murale radio-pilotée peut être posée ou accrochée au mur.

- Pour poser l'horloge, rabattez le pied d'appui situé à l'arrière et posez l'horloge sur une surface plane.
- Protégez les surfaces de vos meubles précieux à l'aide d'un support approprié pour éviter les rayures.
- Pour le montage mural, un œillet de suspension est prévu au dos du boîtier.
- Fixez l'horloge avec des vis dépassant légèrement du mur. Accrochez ensuite l'horloge au mur en plaçant l'œillet de suspension sur la tête de vis.

→ Pour une réception DCF parfaite, l'horloge murale radio-pilotée ne doit pas être installée à côté d'autres appareils électroniques, de câbles, de pièces métalliques, etc.

### Mise en place et remplacement des piles normales/rechargeables

- Ouvrez le compartiment à piles au dos du boîtier et insérez-y deux piles neuves de type AA/Mignon en respectant la polarité.
- La polarité correcte est indiquée dans le compartiment à piles.
- Refermez le compartiment à piles.
- Après l'insertion des piles, le symbole de tour radio commence à clignoter à l'écran.
- L'horloge murale radio-pilotée effectue alors une tentative de réception pour le signal DCF (voir chapitre « Réception DCF »).
- Il est nécessaire de remplacer les piles lorsque l'écran s'assombrit ou lorsque plus rien ne s'affiche à l'écran.

→ Il est possible d'utiliser des piles rechargeables. En raison de la faible tension de service (pile rechargeable = 1,2 V, pile normale = 1,5 V) et de la faible capacité, la durée de fonctionnement et la capacité sont cependant réduites.

Si aucune indication concrète ne s'affiche à l'écran, appuyez sur la touche RESET (3) en utilisant un objet pointu (p. ex. avec un trombone déplié) pour activer la fonction Reset (réinitialisation). Le processeur interne est ainsi réinitialisé et peut à nouveau fonctionner normalement.

### Réception DCF

- Après l'insertion des piles, l'horloge recherche automatiquement le signal DCF. Cela est indiqué par le symbole DCF clignotant sur l'écran.
- Normalement, ce processus de synchronisation est réalisé en moins de dix minutes.
- Dès que le signal DCF a été décodé, l'affichage OK apparaît à côté du symbole de pylône radio et l'heure actuelle s'affiche à l'écran.
- L'indication « DST » (= Daylight Saving Time) s'affiche également lorsque l'heure d'été est appliquée.

→ La détection et le traitement du signal DCF peut durer quelques minutes. Ne déplacez pas l'horloge murale radio-pilotée à ce moment. N'actionnez aucune touche et aucun bouton !

Les fenêtres isolantes en métal, les murs en béton armé, les revêtements spéciaux de papier peint, les appareils électriques à proximité ou l'installation dans une cave peuvent aussi altérer la réception DCF.

Si l'heure actuelle ne s'affiche pas au bout de 10 minutes, déplacez l'horloge murale radio-pilotée et relancez une tentative de réception manuelle DCF (voir chapitre « Tentative de réception manuelle DCF »).

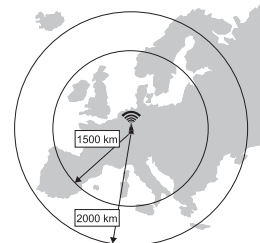
La recherche de réception pour la synchronisation automatique quotidienne avec l'heure DCF peut être réalisée toutes les 4 heures. Si aucun signal n'est reçu, le symbole de pylône radio disparaît de l'écran et l'horloge lance une nouvelle tentative de réception toutes les heures.

Une seule réception par jour suffit à maintenir le décalage en dessous de 1 seconde.

Le signal DCF est émis par un émetteur DCF situé à Mainflingen (près de Francfort-sur-le-Main). Sa portée est d'environ 1500 km, voire même de 2000 km dans des conditions de réception idéales.

Le signal radio DCF comprend entre autres l'heure exacte (écart théorique d'une seconde sur un million d'années !) et la date.

Bien entendu, cela élimine aussi les tracas du réglage manuel des heures d'hiver et d'été.



## Tentative manuelle de réception DCF

- Pour effectuer une recherche manuelle du signal DCF (p. ex. si vous avez déplacé l'horloge murale radio-pilotée), appuyez sur la touche SET (2) pendant trois secondes.
- Cela va lancer une tentative de réception manuelle. Patientez ensuite comme décrit plus haut, jusqu'à ce que l'heure actuelle s'affiche.
- Pour interrompre la tentative de réception manuelle du signal DCF, appuyez de nouveau sur la touche SET (2) pendant trois secondes.

## Réglages manuels



Il est nécessaire de régler manuellement l'heure et le calendrier uniquement si l'horloge murale radio-pilotée est utilisée en dehors de la zone de réception du signal DCF, qu'un fuseau horaire autre que celui de l'Allemagne est souhaité ou que la réception du signal DCF est perturbée par les conditions environnementales.

Si vous faites tourner rapidement la molette de réglage (1) lors du réglage, le réglage s'effectue grossièrement/à grands pas.

Si les réglages ont été modifiés et qu'une réception DCF est souhaitée, une tentative de détection du signal DCF doit être réalisée (voir ci-dessus).

## Calendrier

- Appuyez sur la touche SET (2).
- L'affichage de l'année clignote.
- Réglez l'année à l'aide de la molette de réglage (1).
- Appuyez sur la touche SET (2) et réglez le mois (MONTH) et le jour (DATE) à l'aide de la molette de réglage (1). L'affichage du jour de la semaine se met à jour automatiquement.
- Appuyez sur la touche SET (2) pour régler l'horloge.

## Réglage manuel de l'heure

- Réglez l'heure à l'aide de la molette de réglage (1).
- Appuyez sur la touche SET (2), pour régler le format d'affichage de l'heure.

## Format d'affichage de l'heure

- Définissez le format d'affichage de l'heure (affichage de l'horloge en format 12 h ou 24 h) à l'aide de la molette de réglage (1).
- Appuyez sur la touche SET (2), pour régler le changement automatique de l'heure d'été et de l'heure d'hiver.

## Changement automatique de l'heure d'été et de l'heure d'hiver

- Réglez la fonction pour le changement automatique de l'heure d'été et de l'heure d'hiver à l'aide de la molette de réglage (1).  
ON = Le changement d'heure s'effectue automatiquement  
OFF = Le changement d'heure ne s'effectue pas automatiquement
- Appuyez sur la touche SET (2) pour régler le fuseau horaire.

## Fuseau horaire

- Réglez le fuseau horaire souhaité (+/-3 heures par rapport au fuseau horaire de l'Allemagne) à l'aide de la molette de réglage (1).
- Appuyez sur la touche SET (2) pour activer ou désactiver la fonction DCF.

## Fonction DCF

- Réglez la fonction DCF à l'aide de la molette de réglage (1).  
Pylône radio = synchronisation horaire avec l'antenne DCF activée  
Pylône radio + OFF = synchronisation horaire avec l'antenne DCF désactivée
- Appuyez sur la touche SET (2) pour sauvegarder et quitter les réglages.

## Dépannage

Avec l'horloge murale radio-pilotée, vous avez acquis un produit à la pointe de la technologie, qui offre un fonctionnement très fiable. En revanche, il est possible que des problèmes ou des pannes surviennent.

Vous trouverez ci-après plusieurs procédures vous permettant, le cas échéant, d'effectuer le dépannage.

### L'horloge ne se synchronise pas ou a une mauvaise réception :

- La distance par rapport à l'émetteur DCF est trop grande ou restreinte géographiquement.
- Changez l'emplacement, arrêtez des appareils perturbateurs tels que des téléviseurs, ordinateurs ou fours à micro-ondes.
- Évitez de l'installer à proximité de grandes surfaces métalliques qui risquent de masquer les signaux radio. Même des fenêtres métallisées peuvent perturber la réception du signal.
- Pour la synchronisation, placez l'horloge à une fenêtre et orientez l'avant ou l'arrière vers Francfort.
- Laissez marcher l'horloge pendant la nuit pour réduire les perturbations atmosphériques.

### L'écran affiche des caractères incohérents ou l'affichage est vide :

- Appuyez sur la touche RESET (3) avec un objet pointu (p. ex. un trombone déplié). Le microprocesseur intégré est réinitialisé et l'horloge retourne en mode de réception du signal DCF.

## Entretien et nettoyage

Le produit ne nécessite aucune maintenance, sauf pour le remplacement de la pile. Ne le démontez jamais.

Pour le nettoyage, utilisez un chiffon propre, doux et sec.

N'utilisez pas de détergents agressifs, ces derniers pourraient causer une décoloration de l'appareil.

N'exercez pas de pression sur la surface fragile de l'écran.

## Élimination

### a) Produit



Les appareils électroniques sont des matériaux recyclables et ils ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères !

Procédez à l'élimination du produit au terme de sa durée de vie conformément aux dispositions légales en vigueur.

Retirez les piles éventuellement insérées et éliminez-les séparément de l'appareil.

### b) Piles normales et rechargeables

Le consommateur final est légalement tenu (ordonnance relative à l'élimination des piles usagées) de rapporter toutes les piles et toutes les piles rechargeables usées ; il est interdit de les jeter dans les ordures ménagères !



Les piles normales et rechargeables contenant des substances polluantes sont marquées par le symbole indiqué ci-contre qui signale l'interdiction de les éliminer avec les ordures ordinaires. Les désignations pour les principaux métaux lourds dangereux sont : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb (L'indication se trouve sur la pile normale ou rechargeable, p. ex. sous le symbole de la poubelle dessiné à gauche).

Vous pouvez rapporter gratuitement vos piles et piles rechargeables usagées aux centres de récupération de votre commune, à nos succursales ou à tous les points de vente de piles et de piles rechargeables !

Vous respecterez ainsi les obligations imposées par la loi et contribuerez à la protection de l'environnement.

## Caractéristiques techniques

|                             |                                |
|-----------------------------|--------------------------------|
| Tension de service.....     | 3 V/CC                         |
| Pile.....                   | 2 x piles mignon de 1,5 V (AA) |
| Durée de vie des piles..... | env. 12 mois                   |
| Protocole horaire.....      | DCF                            |
| Dimensions.....             | 222 x 144 x 45 mm              |
| Poids.....                  | 336 g (sans piles)             |

## Déclaration de conformité

Nous, Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, 92240 Hirschau, déclarons par la présente que le présent produit est conforme aux exigences fondamentales et aux autres prescriptions applicables de la directive 1999/5/CE.



La déclaration de conformité de ce produit peut être consultée à l'adresse [www.conrad.com](http://www.conrad.com)



Ceci est une publication de Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau ([www.conrad.com](http://www.conrad.com)).

Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits. Cette publication correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse.

© Copyright 2014 by Conrad Electronic SE.

## Draadloze wandflipklok A541

Bestelnr. 1295716

### Beoogd gebruik

Het product dient voor de weergave van de tijd en de datum. Door middel van een ingebouwde DCF-ontvanger wordt de tijd automatisch ingesteld.

Elke andere toepassing dan hierboven beschreven kan leiden tot beschadiging van dit product. Voorts bestaat hierbij kans op bijvoorbeeld kortsluiting, brand of een elektrische schok.

U mag het samengestelde product niet wijzigen of ombouwen.

Volg de veiligheidsaanwijzingen te allen tijde op.

Dit product voldoet aan de nationale en Europese wettelijke eisen. Alle voorkomende bedrijfsnamen en productaanduidingen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

### Omvang van de levering

- Draadloze wandklok
- Gebruiksaanwijzing

### Pictogramverklaringen



Dit pictogram wijst op bijzondere gevaren bij de hantering, het gebruik en de bediening.



Het „pijl“-pictogram wijst op speciale tips en gebruiksaanwijzingen.

### Veiligheidsvoorschriften



**Lees eerst de volledige gebruiksaanwijzing door; deze bevat belangrijke informatie over het gebruik.**

**Bij schade veroorzaakt door het niet raadplegen en opvolgen van deze gebruiksaanwijzing, vervalt elk recht op waarborg/garantie! Voor gevolgschade aanvaarden wij geen enkele aansprakelijkheid!**

**Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften! In dergelijke gevallen vervalt de waarborg/garantie!**

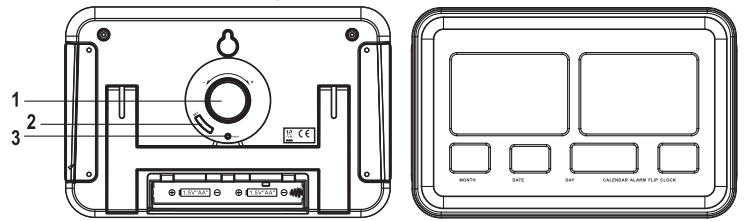
- Om veiligheids- en keuringsredenen (CE) is het eigenhandig ombouwen en/of veranderen van het product niet toegestaan.
- Stel het product niet bloot aan hoge temperaturen, vocht, sterke trillingen of hoge mechanische belastingen.
- Raadpleeg een vakman als u twijfelt aan de werking of veiligheid van het product.
- Dit product is geen speelgoed en is niet geschikt voor kinderen. Gebruik het product niet binnen het bereik van kinderen, het product bevat kleine inslikbare onderdelen en batterijen.
- Laat verpakkingsmateriaal niet rondslingeren. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn.
- Behandel het product voorzichtig; door stoten, schokken of een val - zelfs van geringe hoogte - kan het beschadigd raken.
- Houd ook rekening met de veiligheidsvoorschriften in de diverse hoofdstukken van deze handleiding.

### Tips voor batterijen en accu's



- Batterijen/accu's horen niet in handen van kinderen.
- Laat batterijen/accu's niet zomaar rondslingeren, het gevaar bestaat dat kinderen of huisdieren ze inslikken. Raadpleeg in geval van inslikken onmiddellijk een arts.
- Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen bij contact met de huid verwondingen veroorzaken. Draag in zo'n geval geschikte beschermende handschoenen.
- Batterijen/accu's niet kortsluiten, demonteren of in het vuur werpen. Er bestaat explosiegevaar!
- Conventionele niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen, er bestaat explosiegevaar! Laad uitsluitend oplaadbare batterijen op die daarvoor bedoeld zijn, gebruik een geschikte oplader.
- Let bij het plaatsen van de batterijen/accu's op de juiste polariteit (kijk goed naar plus/+ en min/-).

### Onderdelen en bedieningselementen



- (1) Draairegelaar
- (2) SET-toets
- (3) RESET-toets

### Plaatsen/monteren

De draadloze wandklok kan worden neergezet of aan de wand worden opgehangen.

- Om de klok neer te zetten, klapt u de opstelbeugel aan de achterzijde van de behuizing uit en zet u de klok op een egaal oppervlak.
- Bescherm waardevolle meubelopervlakken met een geschikte onderlegger, anders kunnen er krassen ontstaan.
- Voor de wandmontage is de achterzijde van de behuizing van een ophangoog voorzien.
- Bevestig de klok met een schroef, die u enkele millimeters uit de wand laat steken. Hang de klok vervolgens met het ophangoog aan de schroefkop.

→ Voor een probleemloze DCF-ontvangst dient de draadloze wandklok niet naast andere elektronische apparatuur, kabels, metalen delen enz. te worden geplaatst.

### Batterijen/accu's plaatsen/wisselen

- Open het batterijvak aan de achterkant van de behuizing en plaats twee nieuwe batterijen van het type AA/Mignon met de juiste polariteit.
- De juiste polariteitsrichting is aangegeven in het batterijvak.
- Sluit het batterijvak weer.
- Na het plaatsen van de batterijen begint het radiatoren-symbool in de display te knipperen.
- De draadloze wandklok doet nu een ontvangstpoging voor het DCF-sigitaal („DCF-ontvangst“).
- De batterijen moet worden vervangen als de displayweergave donkerder wordt of wanneer in de display niets meer wordt weergegeven.

→ Er kunnen accu's worden gebruikt. Door de geringere bedrijfsspanning (accu = 1,2 V, batterij = 1,5 V) en de geringere capaciteit neemt daardoor echter de bedrijfsduur af. Als in de display geen concrete weergave verschijnt, druk dan met een puntig voorwerp (bijv. een opgebogen paperclip) op de RESET-toets (3) om de reset-functie te activeren. Hierbij wordt de interne processor teruggezet en kan deze weer normaal functioneren.

### DCF-ontvangst

- Na het plaatsen van de batterijen zoekt de klok automatisch naar het DCF-sigitaal. Een knipperend radiatoren-symbool op de display wijst daarop.
- Normaal gesproken is dit synchronisatieproces na uiterlijk 10 minuten afgesloten.
- Zodra het DCF-sigitaal is gedecodeerd, verschijnt de weergave OK naast het radiatoren-symbool en toont de display de actuele tijd.
- Tijdens de zomertijd wordt aanvullend „DST“ (=Daylight Saving Time) in de display weergegeven.

→ Het waarnemen van het DCF-sigitaal en de evaluatie daarvan duurt enkele minuten. Beweg de draadloze wandklok gedurende deze tijd niet. Bedien geen toetsen of schakelaars!

U kunt een slechte DCF-ontvangst verwachten, bijv. bij ramen die zijn voorzien van thermisch isolerend glas met opgedampte metaallaag, constructies van gewapend beton, speciaal bekleed behangpapier, in de buurt van elektronische apparatuur of in kelders.

Indien na 10 minuten de huidige tijd niet wordt weergegeven, wijzigt u de positie van de draadloze wandklok en start u de DCF-ontvangst handmatig opnieuw ( zie hoofdstuk „Handmatige DCF-ontvangstpoging“).

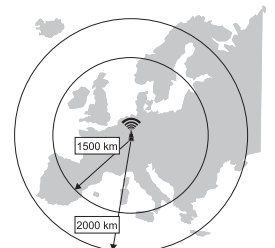
De ontvangstpogingen voor de dagelijkse automatische synchronisatie met de DCF-tijd worden om de 4 uur doorgevoerd. Indien hierbij geen signaal wordt ontvangen, gaat het radiatoren-symbool op de display uit en start de klok elk uur een nieuwe ontvangstpoging.

Een succesvolle ontvangstpoging per dag is voldoende om de afwijking kleiner dan een seconde te houden.

Het DCF-sigitaal wordt door een zender in Mainflingen (in de buurt van Frankfurt am Main, Duitsland) uitgezonden. Het bereik ervan bedraagt maximaal 1500 km, bij optimale ontvangstcondities zelfs maximaal 2000 km.

Het DCF-sigitaal bevat onder meer de juiste tijd (de afwijking bedraagt theoretisch een seconde op een miljoen jaar!) en de datum.

Hierdoor vervalt dus ook het omslachtig handmatig instellen van de zomer- en wintertijd.



## Handmatige DCF-ontvangstpoging

- Om handmatig naar het DCF-signaal te zoeken (bijv. wanneer u de plaats van de draadloze wandklok hebt veranderd), drukt u drie seconden op de SET-toets (2).
- Hierdoor wordt een handmatige ontvangstpoging gestart. Wacht dan weer zoals hierboven beschreven, tot de actuele tijd wordt weergegeven.
- Om de handmatige DCF-ontvangstpoging af te breken, drukt u opnieuw drie seconden op de SET-toets (2).

## Handmatige instellingen

→ De handmatige tijd- en kalenderinstelling is alleen vereist als de draadloze wandklok buiten het DCF-ontvangstbereik moet worden gebruikt, als een andere tijdzone dan de Duitse tijdzone wordt gevraagd of als de DCF-ontvangst door omgevingsomstandigheden wordt verstoord.

Als u de draaigelaar (1) bij de instellingen sneller draait, wordt de instelling uitgevoerd in grotere stappen.

Als u instellingen hebt gewijzigd en u daarna weer DCF-ontvangst wilt gebruiken, moet u een handmatige DCF-ontvangstpoging (zie boven) uitvoeren.

## Kalender

- Druk op de SET-toets (2).
- De aanduiding voor het jaar knippert.
- Stel met de draaigelaar (1) het jaar in.
- Druk op de SET-toets (2) en stel de maand (MONTH) en de dag (DATE) in met de draaigelaar (1). De weergave van de dagen wordt automatisch bijgewerkt.
- Druk op de SET-toets (2) om de tijd in te stellen.

## Handmatige tijdstelling

- Stel met de draaigelaar (1) de tijd in.
- Druk op de SET-toets (2) om de tijdsnotatie in te stellen.

## Tijdsnotatie

- Stel de tijdsnotatie (weergave van de tijd in 12 u- of 24 u-indeling) in met de draaigelaar (1).
- Druk op de SET-toets (2) om de automatische omschakeling voor zomer- en wintertijd in te stellen.

## Automatische omschakeling voor zomer-/wintertijd

- Stel de functie voor de automatische omschakeling voor zomer-/wintertijd in met de draaigelaar (1).
  - ON = tijdsomschakeling wordt automatisch uitgevoerd
  - OFF = tijdsomschakeling wordt niet automatisch uitgevoerd
- Druk op de SET-toets (2) om de tijdzone in te stellen.

## Tijdzone

- Stel de gewenste tijdzone (+/-3 uur t.o.v. de Duitse tijdzone) in met de draaigelaar (1).
- Druk op de SET-toets (2) om de DCF-functie in of uit te schakelen.

## DCF-functie

- Stel de DCF-functie in met de draaigelaar (1).
  - Radiatoren = DCF-tijdsynchronisatie ingeschakeld
  - Radiatoren + OFF = DCF-tijdsynchronisatie uitgeschakeld
- Druk op de SET-toets (2) om de instellingen op te slaan en af te sluiten.

## Verhelpen van storingen

U heeft met deze draadloze wandklok een product aangeschaft dat volgens de stand der techniek is geconstrueerd en bedrijfszeker is. Toch kunnen zich problemen of storingen voordoen.

Daarom wordt hieronder beschreven hoe u eventuele storingen kunt verhelpen.

### De klok synchroniseert niet of heeft maar af en toe ontvangst:

- de afstand tot de DCF-zender is te groot of door geografische omstandigheden beperkt.
- Verander de plaats van het apparaat, schakel storende apparaten zoals televisietoestellen, computers of magnetrons uit.
- Vermijd plaatsing nabij grote metalen oppervlakken, die de radiosignalen kunnen afschermen. Ook gemetalliseerde ramen kunnen de ontvangst van het signaal beïnvloeden.
- Zet de klok voor het synchroniseren vlak bij een raam en richt deze met voor- of achterzijde richting Frankfurt.
- Laat de klok 's nachts lopen om atmosferische storingen te verminderen.

### Het scherm toont verminkte tekens of het scherm is leeg:

- Druk met een puntig voorwerp (bijv. met een opengebogen paperclip) op de RESET-toets (3). De ingebouwde microprocessor wordt teruggezet en de klok gaat opnieuw in de DCF-ontvangstmodus.

## Onderhoud en schoonmaak

Het apparaat is voor u, op het vervangen van de batterij na, onderhoudsvrij, demonteer het nooit.

Reinig het product alleen met een schone, zachte en droge doek.

Gebruik geen chemische schoonmaakmiddelen, deze kunnen de behuizing verkleuren.

Oefen geen druk uit op het gevoelige oppervlak van het scherm.

## Afvoer

### a) Product



Elektronische apparaten bevatten herbruikbare materialen en mogen niet bij het huishoudelijk afval!

Verwijder het product aan het einde van zijn levensduur conform de geldende wettelijke bepalingen.

Neem de eventueel geplaatste batterijen eruit en voer deze gescheiden van het product af.

### b) Batterijen en accu's

U bent als eindverbruiker volgens de KCA-voorschriften wettelijk verplicht alle lege batterijen en accu's in te leveren; verwijdering via het huishoudelijk afval is niet toegestaan!



Batterijen/accu's die schadelijke stoffen bevatten, worden gemarkeerd door nevenstaande pictogrammen. Deze pictogrammen duiden erop dat afvoer via het huishoudelijk afval verboden is. De aanduidingen voor de betreffende zware metalen zijn: Cd=cadmium, Hg=kwik, Pb=lood (aanduiding wordt op de batterijen/accu's vermeld, bijv. onder het links afgebeelde vuilnisbakpictogram).

Lege batterijen/accu's kunt u gratis inleveren bij de inzamelplaatsen van uw gemeente, bij onze filialen of bij andere verkooppunten van batterijen en accu's!

Zo voldoet u aan de wettelijke verplichtingen en draagt u bij aan het beschermen van het milieu.

## Technische gegevens

|                           |                           |
|---------------------------|---------------------------|
| Bedrijfsspanning .....    | 3 V/DC                    |
| Batterijen .....          | 2 x 1,5 V-Mignoncel (AA)  |
| Levensduur batterij:..... | ca. 12 maanden            |
| Tijdprotocol .....        | DCF                       |
| Afmetingen.....           | 222 x 144 x 45 mm         |
| Gewicht.....              | 336 g (zonder batterijen) |

## Conformiteitsverklaring

Hierbij verklaren wij, Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, 92240 Hirschau, dat dit product in overeenstemming is met de essentiële eisen en andere relevante voorschriften van Richtlijn 1999/5/EG.

→ De conformiteitsverklaring voor dit product vindt u op [www.conrad.com](http://www.conrad.com)



Dit is een publicatie van Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau ([www.conrad.com](http://www.conrad.com)).

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden. De publicatie voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen.

© Copyright 2014 by Conrad Electronic SE.

VI\_1214\_01/HD